



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Le Premier ministre

**Le Premier ministre,**

*Vu les articles 76 et 95, alinéa 1<sup>er</sup>, de la Constitution ;*

*Vu l'article 10 du Règlement interne du Gouvernement ;*

*Vu l'article 58, paragraphe 1<sup>er</sup>, du Règlement de la Chambre des Députés ;*

*Vu l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 1<sup>er</sup>, de la loi modifiée du 16 juin 2017 sur l'organisation du Conseil d'État ;*

*Considérant la décision du Gouvernement en conseil du 21 février 2024 approuvant sur proposition du Ministre des Affaires étrangères et du Commerce extérieur le projet de loi ci-après ;*

**Arrête :**

**Art. 1<sup>er</sup>.** *Le Ministre des Affaires étrangères et du Commerce extérieur est autorisé à déposer au nom du Gouvernement à la Chambre des Députés le projet de loi portant approbation de l'Accord entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement du Royaume de Belgique relatif aux échanges d'informations en cas d'incident ou d'accident pouvant avoir des conséquences radiologiques, fait à Bruxelles, le 29 mars 2023 et à demander l'avis y relatif au Conseil d'État.*

**Art. 2.** *La Ministre déléguée auprès du Premier ministre, chargée des Relations avec le Parlement est chargée, pour le compte du Premier ministre et du Ministre des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, de l'exécution du présent arrêté.*

Luxembourg, le 3 juin 2024

Le Premier ministre

Luc Frieden

Le Ministre des Affaires étrangères  
et du Commerce extérieur

Xavier Bettel

**Projet de loi portant approbation de l'Accord entre le gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le gouvernement du Royaume de Belgique relatif aux échanges d'informations en cas d'incident ou d'accident pouvant avoir des conséquences radiologiques, fait à Bruxelles, le 29 mars 2023.**

**Article unique.** Est approuvé l'Accord entre le gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le gouvernement du Royaume de Belgique relatif aux échanges d'informations en cas d'incident ou d'accident pouvant avoir des conséquences radiologiques, fait à Bruxelles, le 29 mars 2023.

## Exposé des motifs

Etant donné que l'accident nucléaire de Chernobyl qui eut lieu au printemps 1986, avait mis en évidence des déficiences manifestes en matière de notification par l'Union Soviétique de cet accident et de ses conséquences transfrontières aux Etats touchés par cet accident, la Communauté Internationale, dans le but de remédier à l'avenir à un tel déficit de notification et d'information de la part d'un Etat qui serait à l'origine d'un accident nucléaire avec des conséquences transfrontières, adopta d'urgence en 1986 la Convention sur la notification rapide en cas d'accident nucléaire.

L'Union Européenne et les institutions internationales, comme l'Agence Internationale de l'Energie Atomique, ont immédiatement développé des systèmes de notifications rapides et d'échange d'informations, qui sont d'application dans les tous les pays de l'Europe et en partie dans d'autres pays à travers le monde. Ces systèmes ont fait leurs preuves lors de l'accident nucléaire de Fukushima et pendant de multiples exercices. Or, dans les situations où l'accident a lieu à la proximité de la frontière de deux pays, la notification et l'échange d'information via ces systèmes s'avèrent ne pas être suffisamment rapides pour assurer une gestion de crise optimale dans le pays limitrophe.

Le Grand-Duché de Luxembourg a conclu un accord bilatéral avec la République Française relatif aux échanges d'informations en cas d'incident ou d'accident pouvant avoir des conséquences radiologiques en 1983. Cet accord a permis de développer un système de notification rapide et ainsi améliorer la communication et l'échange d'informations dès le début d'un incident nucléaire.

Comme la France, la Belgique dispose également de plusieurs sites nucléaires à proximité de la frontière luxembourgeoise, dont les conséquences radiologiques peuvent être ressenties en cas d'un accident grave. En effet, la centrale de Tihange se trouve à environ 80 km à vol d'oiseau de la frontière luxembourgeoise. En cas d'un tel accident dans cette centrale, des substances radioactives rejetées dans l'environnement seraient susceptibles de provoquer une contamination radioactive du territoire luxembourgeois. Dans ce contexte, un accord bilatéral relatif à la notification rapide et aux échanges d'informations a été élaboré par les deux gouvernements en 2004.

Cet accord poursuivait des objectifs du même ordre que ceux inhérents à la Convention sur la notification rapide d'un accident nucléaire (1986), à la Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique (1986), ratifiées par le Luxembourg, à l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg sur l'Assistance Mutuelle en Matière de Protection Civile (1993), du système d'échange d'informations en cas d'urgence nucléaire européen (ECURIE) et encore à l'Accord entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la République Française relatif aux échanges d'informations en cas d'incident ou d'accident pouvant avoir des conséquences radiologiques.

L'accord précité de 2004 avait été ratifié au Luxembourg par la loi du 27 avril 2006 portant approbation de l'Accord entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement du Royaume de Belgique relatif aux échanges d'informations en cas d'incident ou d'accident pouvant avoir des conséquences radiologiques, fait à Eischen, le 28 avril 2004, mais n'avait pas pu être ratifié par le législateur belge.

Pour y remédier, l'accord négocié en 2004 entre les deux pays a été adapté pour devenir l'accord que le présent projet de loi entend ratifier.

Le système d'échange d'informations stipulé dans le présent accord, par analogie à celui de 2004, a pour objectif de compléter les dispositifs internationaux et européens précités en assurant une transmission plus directe et rapide entre les Parties. L'accord considère que la nécessité d'assurer

l'échange d'informations est d'autant plus importante du fait que le risque de conséquences radiologiques transfrontalières résultant d'une situation d'urgence est davantage donné en raison de la proximité géographique des Parties.

L'information de la population sur le risque radiologique et des mesures protectrices sera plus rapide et efficace suite à l'échange mutuel d'informations détaillées prescrit dans le présent accord.

Pour conclure, il convient de préciser que la substance essentielle du présent accord correspond à celle de l'accord conclu en 2004, mais que certaines adaptations étaient nécessaires pour reprendre les attributions ministérielles luxembourgeoises eu égard aux obligations stipulées dans l'accord.

\*

Le présent projet de loi n'a pas d'impact sur le budget de l'Etat.

## Commentaire des articles

### *Ad article unique*

L'article unique a pour objet d'approuver l'Accord entre le gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le gouvernement du Royaume de Belgique relatif aux échanges d'informations en cas d'incident ou d'accident pouvant avoir des conséquences radiologiques, fait à Bruxelles, le 29 mars 2023.



## FICHE D'ÉVALUATION D'IMPACT MESURES LÉGISLATIVES, RÉGLEMENTAIRES ET AUTRES

### Coordonnées du projet

Intitule du projet :	Projet de loi portant approbation de l'Accord entre le gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le gouvernement du Royaume de Belgique relatif aux échanges d'informations en cas d'incident ou d'accident pouvant avoir des conséquences radiologiques, fait a Bruxelles, le 29 mars 2023
Ministere initiateur :	Ministre des Affaires interieures
Auteurs) :	Leon Gloden, Alain Becker, Pol Henrotte
T6l6phone :	<input type="text" value="247-74642"/>
Courriel :	<input type="text" value="pol.henrotte@mai.etat.lu"/>
Objectif(s) du projet :	L'objet de l'accord est de renforcer l'echange d'informations mutuel et a mieux proteger les populations contre les effets nocifs des rayonnements ionisants. Ainsi, il porte sur la notification rapide en assurant une transmission plus directe et plus appropriee entre les deux pays par les biais des autorites competentes. L'accord est par ailleurs appete & remplacer l'accord entre le Gouvernement du Grand-Duche de Luxembourg et le Gouvernement du Royaume de Belgique relatif aux échanges d'informations en cas d'incident ou d'accident pouvant avoir des conséquences radiologiques, fait a Eischen le 28 avril 2004 pour ne pas avoir ete ratifie en Belgique (ratifte au Luxembourg par la loi du 27 avril 2006 portant approbation de l'Accord entre le Gouvernement du Grand-Duche de Luxembourg et le Gouvernement du Royaume de Belgique relatif aux échanges d'informations en cas d'incident ou d'accident pouvant avoir des conséquences radiologiques, fait a Eischen, le 28 avril 2004).
Autre(s) Ministere(s) / Organisme(s) / Commune(s) implique(e)(s)	Ministere d'Etat, ministere de la Sante et de la Securite sociale (representants signataires de l'Etat)
Date :	<input type="text" value="23/01/2024"/>



## Mieux legiferer

1 Partie(s) prenante(s) (organismes divers, citoyens,...) consultee(s) :  Oui  Non

Si oui, laquelle / lesquelles :

Remarques / Observations :

2 Destinataires du projet :

- Entreprises / Professions liberes :  Oui  Non
- Citoyens :  Oui  Non
- Administrations :  Oui  Non

3 Le principe « Think small first » est-il respecte ?  Oui  Non K N.a. <sup>1</sup>  
(c.-a-d. des exemptions ou derogations sont-elles prevues suivant la taille de l'entreprise et/ou son secteur d'activite ?)

Remarques / Observations :

<sup>1</sup> N.a. : non applicable.

4 Le projet est-il lisible et comprehensible pour le destinataire ?  Oui  Non

Existe-t-il un texte coordonne ou un guide pratique, mis a jour et publie d'une fagon reguliere ?  Oui  Non

Remarques / Observations :

5 Le projet a-t-il saisi l'opportunit e pour supprimer ou simplifier des regimes d'autorisation et de declaration existants, ou pour ameliorer la qualite des procedures ?  Oui  Non

Remarques / Observations :



6

Le projet contient-il une charge administrative<sup>2</sup> pour le(s) destinataire(s) ? (un coût impose pour satisfaire à une obligation d'information émanant du projet ?)

Oui  Non

Si oui, quel est le coût administratif<sup>3</sup> approximatif total ?  
(nombre de destinataires x  
coût administratif par destinataire)

<sup>2</sup> Il s'agit d'obligations et de formalités administratives imposées aux entreprises et aux citoyens, liées à l'exécution, (l'application ou la mise en œuvre d'une loi, d'un règlement grand-ducal, d'une application administrative, d'un règlement ministériel, d'une circulaire, d'une directive, d'un règlement UE ou d'un accord international prévoyant un droit, une interdiction ou une obligation.

<sup>3</sup> Coût auquel un destinataire est confronté lorsqu'il répond à une obligation d'information inscrite dans une loi ou un texte d'application de celle-ci (exemple : taxe, coût de salaire, perte de temps ou de congé, coût de déplacement physique, achat de matériel, etc.).

7

a) Le projet prend-il recours à un échange de données inter-administratif (national ou international) plutôt que de demander l'information au destinataire ?

Oui  Non  N.a.

Si oui, de quelle(s) donnée(s) et/ou administration(s) s'agit-il ?

Un échange d'informations mutuel en cas d'incident ou d'accident survenu sur le territoire de l'une des Parties contractantes qui entraîne ou est susceptible d'entraîner le rejet de matières radioactives, ayant pour conséquence la mise en œuvre des plans d'urgence nucléaire et radiologique respectifs.  
Pour le Grand-Duché de Luxembourg: le Corps grand-ducal d'incendie et de secours ; le Haut-Commissariat à la protection nationale ; la Direction de la Santé du ministère de la Santé.  
Pour la Belgique, le Centre de crise National.

b) Le projet en question contient-il des dispositions spécifiques concernant la protection des personnes à regard du traitement des données à caractère personnel<sup>4</sup> ?

Oui  Non  N.a.

Si oui, de quelle(s) donnée(s) et/ou administration(s) s'agit-il ?

<sup>4</sup> Loi modifiée du 2 août 2002 relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel ([www.cnpd.lu](http://www.cnpd.lu))

8

Le projet prévoit-il :

\_\_\_\_\_ une autorisation tacite en cas de non réponse de l'administration ?

Oui  Non  N.a.

- des délais de réponse à respecter par l'administration ?

Oui  Non  N.a.

- le principe que l'administration ne pourra demander des informations supplémentaires qu'une seule fois ?

Oui  Non  N.a.

9

Y a-t-il une possibilité de regroupement de formalités et/ou de procédures (p.ex. prévues le cas échéant par un autre texte) ?

Oui  Non  N.a.

Si oui, laquelle :





10

En cas de transposition de directives communautaires, le principe « la directive, rien que la directive » est-il respecté ?

Oui  Non  N.a.

Sinon, pourquoi ?

11

Le projet contribue-t-il en general a une :

a) simplification administrative, et/ou a une

Oui  Non

b) amelioration de la qualite réglementaire ?

Oui  Non

Remarques / Observations :

12

Des heures d'ouverture de guichet, favorables et adaptees aux besoins du/des destinataire(s), seront-elles introduites ?

Oui  Non  N.a.

13

Y a-t-il une nécessité d'adapter un systeme informatique aupres de l'Etat (e-Government ou application back-office)

Oui  Non

Si oui, quel est le delai pour disposer du nouveau systeme ?

14

Y a-t-il un besoin en formation du personnel de l'administration concensee ?

Oui  Non  N.a.

Si oui, lequel ?

Remarques / Observations :



### Egalite des chances

15

Le projet est-il :

- principalement centre sur l'egalite des femmes et des hommes ?  Oui  Non
- positif en matiere d'egalite des femmes et des hommes ?  Oui  Non

Si oui, expliquez  
de quelle maniere :

- neutre en matiere d'egalite des femmes et des hommes ?  Oui  Non

Si oui, expliquez pourquoi :

- ndgatif en matiere d'egalite des femmes et des hommes ?  Oui  Non

Si oui, expliquez  
de quelle maniere :

16

Y a-t-il un impact financier different sur les femmes et les hommes ?  Oui  Non  N.a.

Si oui, expliquez  
de quelle maniere :

### Directive « services »

17

Le projet introduit-il une exigence relative a la liberte d'etablissement soumise a evaluation<sup>5</sup> ?  Oui  Non  N.a.

Si oui, veuillez annexer le formulaire A, disponible au site Internet du  
Ministere de l'Economie et du Commerce exterieur :

[www.eco.public.lu/attributions/dq2Zd\\_consommation/d\\_march\\_int\\_rieur/Services/index.html](http://www.eco.public.lu/attributions/dq2Zd_consommation/d_march_int_rieur/Services/index.html)

<sup>5</sup> Article 15 paragraphe 2 de la directive « services » (cf. Note explicative, p.10-11)

18

Le projet introduit-il une exigence relative a la libre prestation de services transfrontaliers<sup>6</sup> ?  Oui  Non  N.a.


Si oui, veuillez annexer le formulaire B, disponible au site Internet du  
Ministere de l'Economie et du Commerce exterieur :

[www.eco.public.lu/attributions/dg2/d\\_consommation/d\\_march\\_int\\_rieur/Services/index.html](http://www.eco.public.lu/attributions/dg2/d_consommation/d_march_int_rieur/Services/index.html)

<sup>6</sup> Article 16, paragraphe 1, troisieme alinea et paragraphe 3, premiere phrase de la directive « services » (cf. Note explicative, p.10-11)



## CHECK DURABILITY - NOHALTEGKEETSCHHECK

 La présente page interactive nécessite au minimum la version 8.1.3 d'Adobe Acrobat® Reader\*. La dernière version d'Adobe Acrobat Reader pour tous les systèmes (Windows®, Mac, etc.) est téléchargeable gratuitement sur le site de Adobe Systems Incorporated.

Ministre responsable :	Le ministre des Affaires intérieures
Projet de loi ou amendement :	Projet de loi portant approbation de l'Accord entre le gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le gouvernement du Royaume de Belgique relatif aux échanges d'informations en cas d'incident ou d'accident pouvant avoir des conséquences radiologiques, fait à Bruxelles, le 29 mars 2023

Le check durability est un outil d'évaluation des actes législatifs par rapport à leur impact sur le développement durable. Son objectif est de donner l'occasion d'introduire des aspects relatifs au développement durable à un stade préparatoire des projets de loi. Tout en faisant avancer ce thème transversal qu'est le développement durable, il permet aussi d'assurer une plus grande cohérence politique et une meilleure qualité des textes législatifs.

1. Est-ce que le projet de loi sous rubrique a un impact sur le champ d'action (1-10) du 3<sup>me</sup> Plan national pour un Développement durable ?
2. En cas de réponse négative, expliquez-en succinctement les raisons.
3. En cas de réponse positive sous 1., quels seront les effets positifs et / ou négatifs éventuels de cet impact ?
4. Quelles catégories de personnes seront touchées par cet impact ?
5. Quelles mesures sont envisagées afin de pouvoir atténuer les effets négatifs et comment pourront être renforcés les aspects positifs de cet impact ?

Afin de faciliter cet exercice, l'instrument du contrôle de la durability est accompagné par des points d'orientation - **auxquels il n'est pas besoin de réagir ou répondre mais qui servent uniquement d'orientation**

- , ainsi que par une documentation sur les dix champs d'actions précitées.

### 1. Assurer une inclusion sociale et une éducation pour tous.

Poins d'orientation Documentation  Oui  Non

Le présent projet de loi a pour objet d'approuver l'Accord entre le gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le gouvernement du Royaume de Belgique relatif aux échanges d'informations en cas d'incident ou d'accident pouvant avoir des conséquences radiologiques, fait à Bruxelles, le 29 mars 2023. Il n'a pas d'impact sur l'inclusion sociale ou l'éducation.

### 2. Assurer les conditions d'une population en bonne santé.

Poins d'orientation Documentation  Oui  Non

Le présent projet de loi a pour objet d'approuver l'Accord entre le gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le gouvernement du Royaume de Belgique relatif aux échanges d'informations en cas d'incident ou d'accident pouvant avoir des conséquences radiologiques, fait à Bruxelles, le 29 mars 2023, grâce auquel l'échange d'informations est facilité en cas d'incident ou d'accident radiologique, ceci afin de protéger la santé des populations respectives.

### 3. Promouvoir une consommation et une production durables.

Poins d'orientation Documentation 2ZJ0ui  Non



Le present projet de loi a pour objet d'approuver l'Accord entre le gouvernement du Grand-Duche de Luxembourg et le gouvernement du Royaume de Belgique relatif aux echanges d'informations en cas d'incident ou d'accident pouvant avoir des consequences radiologiques, fait a Bruxelles, le 29 mars 2023. Il n'a pas d'impact sur la consommation et la production durables.	
<b>4. Diversifier et assurer une economic inclusive etporteuse d'avenir.</b>	Poins d'orientation Documentation <input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <b>IVIMnn</b>
Le present projet de loi a pour objet d'approuver l'Accord entre le gouvernement du Grand-Duche de Luxembourg et le gouvernement du Royaume de Belgique relatif aux echanges d'informations en cas d'incident ou d'accident pouvant avoir des consequences radiologiques, fait a Bruxelles, le 29 mars 2023. Il n'a pas d'impact direct sur l'economie inclusive et porteused'avenir.	
<b>5. Planifieretcoordonner ('utilisation du territoire.</b>	Poins d'orientation Documentation <input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <b>rviMnn</b>
Le present projet de loi a pour objet d'approuver l'Accord entre le gouvernement du Grand-Duche de Luxembourg et le gouvernement du Royaume de Belgique relatif aux echanges d'informations en cas d'incident ou d'accident pouvant avoir des consequences radiologiques, fait a Bruxelles, le 29 mars 2023. Il n'a pas d'impact sur l'utilisation du territoire.	
<b>6. Assurer une mobilite durable.</b>	Poins d'orientation Documentation <input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <b>FwJMnn</b>
Le present projet de loi a pour objet d'approuver l'Accord entre le gouvernement du Grand-Duche de Luxembourg et le gouvernement du Royaume de Belgique relatif aux echanges d'informations en cas d'incident ou d'accident pouvant avoir des consequences radiologiques, fait a Bruxelles, le 29 mars 2023. Il n'a pas d'impact sur la mobilite durable.	
<b>7. Arreter la degradation de notre environnement et respecter les capacites des ressources naturelles.</b>	Documentation <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
Le present projet de loi a pour objet d'approuver l'Accord entre le gouvernement du Grand-Duche de Luxembourg et le gouvernement du Royaume de Belgique relatif aux echanges d'informations en cas d'incident ou d'accident pouvant avoir des consequences radiologiques, fait a Bruxelles, le 29 mars 2023, qui a comme impact indirect de limiter la degradation de l'environnement grace a l'echange d'informations.	
<b>8. Protegerle climat, s'adapter au changement climatiqueet assurer une energie durable.</b>	"uOentatiOn <sup>0</sup> " <input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non
Le present projet de loi a pour objet d'approuver l'Accord entre le gouvernement du Grand-Duche de Luxembourg et le gouvernement du Royaume de Belgique relatif aux echanges d'informations en cas d'incident ou d'accident pouvant avoir des consequences radiologiques, fait a Bruxelles, le 29 mars 2023. Il n'a pas d'impact sur le changement climatique.	
<b>9. Contribuer, sur le plan global, a ('eradication de la pauvrete et a la coherence des politiques pour le developpement durable.</b>	DocJmen <sub>t</sub> X <sup>tion</sup> <input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non
Le present projet de loi a pour objet d'approuver l'Accord entre le gouvernement du Grand-Duche de Luxembourg et le gouvernement du Royaume de Belgique relatif aux echanges d'informations en cas d'incident ou d'accident pouvant avoir des consequences radiologiques, fait a Bruxelles, le 29 mars 2023. Il n'a pas d'impact sur le plan global, a ('eradication de la pauvrete et a la coherence des politiques pour le developpement durable.	
<b>10. Garantir des finances durables.</b>	Poins d'orientation Documentation <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <b>r71M<sub>nn</sub></b>



Le present projet de loi a pour objet d'approuver ('Accord entre le gouvernement du Grand-Duche de Luxembourg et le gouvernement du Royaume de Belgique relatif aux echanges d'informations en cas d'incident ou d'accident pouvant avoir des consequences radiologiques, fait a Bruxelles, le 29 mars 2023. Il n'a pas d'impact sur les finances durables.

**Cette partie du formulaire est facultative - Veuillez cocher la case correspondante**

En outre, et dans une optique d'enrichir davantage ('analyse apportee par le controle de la durabilite, il est propose de recourir, de maniere facultative, a une evaluation de l'impact des mesures sur base d'indicateurs retenus dans le PNDD. Ces indicateurs sont suivis par le STATEC.

Continuer avec reevaluation ?  Oui  Non

(!) Dans le tableau, choisissez ('evaluation : **non applicable**, ou de 1 = **pas du tout probable** a 5 = **tres possible**

**Afin d'enregistrer une version verrouillee du formulaire,  
merci de le signer digitalement en cliquant ici :**

**ACCORD**

**ENTRE**

**LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE**

**LUXEMBOURG**

**ET**

**LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME DE BELGIQUE**

**RELATIF AUX ÉCHANGES D'INFORMATIONS EN CAS**

**D'INCIDENT OU D'ACCIDENT POUVANT AVOIR DES**

**CONSÉQUENCES RADIOLOGIQUES.**

**Le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg**

**ET**

**Le Gouvernement du Royaume de Belgique**

ci-après dénommés « les Parties contractantes »,

Tenant compte de l'Accord entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement du Royaume de Belgique relatif à l'assistance mutuelle en matière de sécurité civile, fait à Bruxelles le 5 février 2015,

Considérant les dispositions prévues par la Convention internationale sur la notification rapide d'un accident nucléaire, adoptée à Vienne, le 26 septembre 1986,

Considérant la Directive 2013/59/Euratom du Conseil du 5 décembre 2013 fixant les normes de base relatives à la protection sanitaire contre les dangers résultant de l'exposition aux rayonnements ionisants et abrogeant les directives 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom et 2003/122/Euratom, notamment son article 99 sur la coopération internationale en cas de situation d'urgence nucléaire,

Considérant la Directive 2014/87/Euratom du Conseil du 8 juillet 2014 modifiant la directive 2009/71/Euratom établissant un cadre communautaire pour la sûreté nucléaire des installations nucléaires,

Considérant la décision du Conseil des Communautés européennes du 14 décembre 1987 concernant les modalités communautaires en vue de l'échange rapide d'informations dans le cas d'une situation d'urgence radiologique,

Considérant que la nécessité d'assurer l'efficacité de ces dispositifs est d'autant plus importante qu'en raison de la proximité géographique des Parties contractantes, le risque de conséquences radiologiques transfrontalières résultant d'une situation d'urgence est davantage présent,

Sont convenus des dispositions suivantes :

**Article 1**

1. Le présent Accord a pour but d'assurer un échange d'informations mutuel :

- en cas d'incident ou d'accident survenu sur le territoire de l'une des Parties contractantes qui entraîne ou est susceptible d'entraîner le rejet de matières radioactives, ayant pour conséquence la mise en œuvre des plans d'urgence nucléaire et radiologique respectifs et
- qui a eu ou peut avoir pour conséquence un rejet susceptible d'avoir de l'importance du point de vue de la sûreté radiologique pour l'autre Partie contractante.

2. Les événements visés au paragraphe 1<sup>er</sup>, ainsi que les modalités d'application de l'Accord seront précisés dans les conventions de coopération visées à l'article 3, paragraphe 3.

3. Le système d'échange d'informations, mis en place par le présent Accord et les conventions précitées, a pour objectif de compléter les dispositifs internationaux et européens existants, en

assurant une transmission plus directe et appropriée entre les parties contractantes. Le système d'échange d'informations précité ne peut, en aucun cas, avoir pour effet de mettre en péril la bonne exécution desdits dispositifs.

4. Aucune des dispositions prévues dans cet Accord ne doit être interprétée comme limitant les droits des parties contractantes à décider souverainement des actions de prévention et de protection des populations à proposer et à prendre sur leurs territoires nationaux respectifs.

## **Article 2**

Les autorités désignées pour la mise en application des dispositions du présent Accord dans le cadre de leurs compétences respectives conformément au droit national sont :

- Pour le Grand-Duché de Luxembourg:
  1. le Corps grand-ducal d'incendie et de secours ;
  2. le Haut-Commissariat à la protection nationale ;
  3. la Direction de la Santé du ministère de la Santé.
- Pour la Belgique, le Centre de crise National.

## **Article 3**

1. Les Parties contractantes mettent en place et maintiennent en service un système approprié d'information mutuelle moyennant un réseau de transmission s'appuyant essentiellement sur les centres d'alerte nationaux et permettant de transmettre vingt-quatre heures sur vingt-quatre les informations relatives aux événements visés à l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 1<sup>er</sup>.

2. Les modalités de mise en place de ce système et les procédures et mesures qui s'y attachent sont précisées dans les conventions de coopération visées au paragraphe 3.

3. Les autorités compétentes désignées à l'article 2 sont habilitées à conclure des conventions de coopération dans le cadre de leurs compétences respectives pour l'exécution des dispositions du présent Accord.

## **Article 4**

Les Parties contractantes veillent à maintenir la liaison entre les centres d'alerte. Les modifications intéressant la communication entre les centres d'alerte des Parties contractantes qui pourraient influencer l'information directe et appropriée du pays voisin devront être signalées dans les meilleurs délais par les autorités désignées à l'article 2 à l'autre Partie contractante, ainsi que directement aux centres d'alerte de cette dernière. Les autorités destinataires accusent réception de ces modifications par retour.

## **Article 5**

Le système d'information mutuelle, établi en application de l'article 3, doit être éprouvé périodiquement, mais au moins une fois par an.



#### **Article 6**

Les informations sur les événements visés à l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 1<sup>er</sup>, doivent comporter les données pertinentes disponibles permettant d'évaluer le risque pour l'autre Partie contractante et d'ainsi limiter le plus possible les conséquences radiologiques transfrontalières. La nature des informations à échanger sera définie dans les conventions de coopération visées à l'article 3, paragraphe 3.

#### **Article 7**

Les informations sur les événements visés à l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 1<sup>er</sup>, doivent être complétées par les données disponibles sur les actions prises ou envisagées pour la protection des populations dans le pays concerné et couvriront l'évolution de la situation de part et d'autre, notamment la fin de la situation d'urgence.

#### **Article 8**

En cas de situation d'urgence, les autorités visées à l'article 2 mettent à disposition leurs informations transmises aux médias et destinées à la population.

#### **Article 9**

Lorsque se produit un événement au sens de l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 1<sup>er</sup>, chaque Partie contractante peut nommer un correspondant et l'envoyer en mission sur le territoire de l'autre Etat, après accord entre les autorités visées à l'article 2. Les Parties contractantes faciliteront dans toute la mesure du possible l'accomplissement de la mission de ces correspondants, notamment le passage de la frontière et le transport des moyens de transmission nécessaires. Ce correspondant est autorisé à transmettre les informations recueillies aux services concernés de son propre Etat. Le mandat précis du correspondant, ainsi que les modalités pratiques de son envoi en mission, seront définis dans les conventions de coopération visées à l'article 3, paragraphe 3.

#### **Article 10**

Les informations échangées dans le cadre de cet Accord peuvent être utilisées sans restriction, sauf lorsqu'elles sont fournies confidentiellement par la Partie contractante fournissant l'information.

#### **Article 11**

1. Les Parties contractantes communiquent leur calendrier respectif d'exercices annuels organisés dans le cadre des plans d'urgence nucléaire et radiologique nationaux.
2. Chaque Partie contractante peut solliciter sa participation en tant qu'observateur à l'un des exercices annuels visés au paragraphe 1<sup>er</sup>. Sa participation effective sera déterminée après consultation entre les Parties contractantes.

## Article 12

La compétence des autorités pour l'exécution du présent Accord est régie par le droit interne de chaque Partie contractante.

## Article 13

1. Le présent Accord entre en vigueur le jour où les Parties contractantes s'informent mutuellement que les conditions internes de sa mise en vigueur sont remplies.

2. Le présent Accord est conclu pour une durée de cinq ans et renouvelable pour des périodes de même durée par tacite reconduction.

**EN FOI DE QUOI** les représentants des deux Gouvernements, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Accord.

**FAIT** à Bruxelles, le 29 mars 2023, en deux exemplaires originaux, en langue française et néerlandaise, les deux textes faisant également foi.

**Pour le Gouvernement du  
Grand-Duché de Luxembourg**



**Xavier BETTEL**  
Premier Ministre, Ministre d'Etat

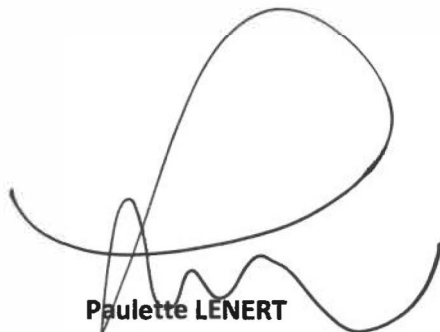
**Pour le Gouvernement du Royaume  
de Belgique**



**Annelies VERLINDEN**  
Ministre de l'Intérieur,  
des Réformes institutionnelles et  
du Renouveau démocratique



**Taina BOFFERDING**  
Ministre de l'Intérieur



**Paulette LENERT**  
Ministre de la Santé